



༡༡། རྩོམ་པ་ལྟུང་ཆོས་སྒྱུར་བྱེད་མཆོད་རྩམ་བྲང་།

མཆོད་པ་ལྟུང་ཆོས་སྒྱུར་བྱེད་མཆོད་རྩམ་བྲང་།

མཁས་ཤིང་གྲུབ་པའི་དབང་ཕྱག་རྟོ་རྩེ་འཆང་
 དངོས་རྩེ་བཅུན་དགེ་འདུན་ཆོས་སྦྱང་བྱ་
 མཆོ་དཔལ་བཟང་བོའི་རྣམ་པར་ཐར་
 པ་མདོ་ཅམ་བཞེད་པ་སྐལ་བཟང་
 དད་པའི་པར་བཞེད་པའི་ཉིན་
 བྱེད་ཅེས་བྱ་བ་བཞུགས་སོ།།

སྒྲིབ་བཟང་བཅུན་པ་བྱ་མཆོ་དང་དགེ་འདུན་བཅུན་པ་དར་བྱས་
 གཉིས་ཀྱིས་བཟམས།

མཆོ་སྒྲོན་མི་རིགས་དཔེ་སྟུན་ཁང་།

1994 ལ . ཟླ་མིང་།

དཔེ་དེབ་འདི་ནི་བྲི་ཀའི་གོང་བ་ལྷ་ཚང་གི་ཤིང་དཔར་མ་ཡིག་གཞིར་.....

བཟུང་སྟེ་ལེགས་སྒྲིག་བྱས་ནས་པར་དུ་བསྐྱུན་པ་ཡིན།

本书是根据贵德贡巴寺木刻版整理出版的。

མཚ་སྒྲན་གྲངས་ཉུང་མི་རིགས་ཀྱི་གནའ་དཔེ་དཔེ་ཚེགས།

ཇི་བར་བྱལ་དགེ་འདུན་ཚེས་སྤྱིང་རྒྱ་མཚའི་རྣམ་ཐང།

སྒྲོ་བཟང་བསྐྱུན་པ་རྒྱ་མཚའི་དང་དགེ་འདུན་བསྐྱུན་པ་དར་

རྒྱས་གཉིས་ཀྱིས་བཅུ་མས།

མཚ་སྒྲན་ཞིང་ཆེན་མི་རིགས་ཚོས་ལྷགས་ལས་དོན་ལྷ་ཡོན་ལྷན་ཁང་གི་གྲངས་ཉུང་

མི་རིགས་གནའ་དཔེ་གཞུང་ལས་ཁང་ནས་བསྒྲིགས།

དཔེ་སྒྲིག་འགན་ཁུར་བ། འཕྲིན་ལས་དོན་གྲུབ།

མཚ་སྒྲན་མི་རིགས་དཔེ་སྐྱུན་ཁང་གིས་པར་དུ་བསྐྱུན།

མཚ་སྒྲན་ཞིང་ཆེན་ཞིན་ཏུ་དཔེ་ཁང་གིས་བཀྲམ།

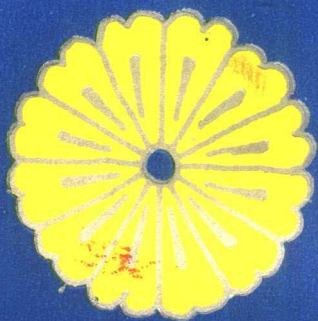
མཚ་སྒྲན་མི་རིགས་པར་ཁང་གིས་དཔར།

1994 ལོའི་ཟླ 2 པར་པར་གཞི་དང་པོ་བསྒྲིགས།

1994 ལོའི་ཟླ 2 པར་པར་ཞེས་དང་པོ་དཔར།

དེབ་རེར་སྒྲིང་ 2. 30

责任编辑 李成文
封面设计 星 亮
书名题字 尕藏洛者



《青海少数民族古籍丛书》

塔秀格登曲江嘉措传

洛桑丹巴嘉措、格登丹巴达杰著

青海省民宗委少数民族古籍办公室整理

青海民族出版社出版

(西宁市西关大街96号)

青海省新华书店发行 青海民族印刷厂印刷

开本: 850×1168毫米 1/32 印张: 3.5

1994年2月第一版 1994年2月第一次印刷

印数: 0001—4,000

ISBN7-5420-0428-X/I·54

定 价: 2.30元

塔秀格登曲江嘉措传

(藏文)

青海民族

4241

《མཚོ་ལྗོན་གྲངས་ཉུང་མི་རིགས་ཀྱི་གནའ་དཔེ་དཔེ་
ཚོགས་》པར་རྩ་བ་སྐྱབ་པའི་གསལ་བཤད།

དཔེ་ཚོགས་འདི་ནི་ཉུང་གྲངས་དབྱེ་དང་རྒྱལ་སྤྱི་སྤྱི་ཁབ་ཁང་……
གི་རང་རྒྱལ་གྲངས་ཉུང་མི་རིགས་ཀྱི་གནའ་དཔེ་ལེགས་སྤྱི་གསལ་གྱི་……
མཚོ་ལྗོན་གྱི་དགོངས་དོན་ལྟར། མཚོ་ལྗོན་ཞིང་ཆེན་མི་རིགས་ཚོས་
ལུགས་ལས་དོན་ལྷན་སྐྱོང་ཁང་གི་གྲངས་ཉུང་མི་རིགས་གནའ་དཔེ་
གཞུང་ལས་ཁང་གིས་འཆར་འགོད་ལྟར་ལེགས་སྤྱི་གྲས་ཤིང་། མཚོ་
ལྗོན་མི་རིགས་དཔེ་སྐྱབ་ཁང་གིས་པར་རྩ་བ་སྐྱབ་པ་ཡིན།

མཚོ་ལྗོན་རྩ་མི་རིགས་མང་པོ་གནས་ཤིང་། མི་རིགས་སོ་སོས་
ཡུན་རིང་བོའི་ལོ་རྒྱུས་ཀྱི་འཕེལ་རྒྱས་ཁྲོད་རྩ་བ་སྐྱབ་པའི་ལོངས་སྤྱོད་……
ཀྱི་གཙུག་ལག་རི་བོའི་གཏོས་དང་མཉམ་པ་མཛད། དེའི་ནང་རྩ་བ་
རྒྱས་དང་། སྐར་ཅིས། གསེ་རིག་རྒྱར་རྩལ་སོགས་འདུས། བསམ་པའི་
ལོངས་སྤྱོད་འདི་དག་ལས་ཁ་ཤས་ཡི་གེར་བསྐོད་པ་དང་། ཁ་ཤས་
དག་རྒྱན་རྩ་དར། ཡིན་ནའང་ལྗོན་ཆད་ལོ་རྒྱུས་ཀྱི་དབང་གིས་གོ་རིམ་
དང་ལྡན་པར་ལེགས་སྤྱི་གྲས་ལྷན་སྐྱོང་ཁང་གི་སྐྱབ་པ་

ཏང་གི་སྐབས་བརྒྱ་གཅིག་པའི་ཀྱང་ལྷ་ཆང་འཛམ་ས་ཤོས་ཆོག་ས་
 ཐེངས་གསུམ་པའི་ཚུན་ལ། ཏང་ཀྱང་དབྱང་དང་རྒྱལ་སྲིད་སྤྱི་བྱེད་
 ཁང་གིས་ཡིག་ཆ་ཐེངས་མང་སྤེལ་ཏེ། གནའ་དཔེ་ལེགས་སྤྲིན་བྱས་
 བས་མེས་རྒྱལ་གྱི་རིག་གནས་ཤུལ་བཞག་ཙ་ཆེན་རྒྱད་འཛིན་བྱེད་རྒྱ་
 བོ་བུ་རབས་ཆ་རྒྱད་དང་འབྲེལ་བ་ཡོད་པའི་བྱ་བ་གལ་ཆེན་ཞིག་རེད་
 ཅེས་བརྟན། ཀྱངས་ཀྱང་མི་རིགས་ཀྱི་གནའ་དཔེ་ལེགས་སྤྲིན་བྱེད་པ་
 དེ་རྒྱལ་ཁབ་ཀྱི་ལས་ཀའི་ཤོས་རིམ་དུ་བཞག ཏང་དང་སྲིད་གཞུང་གི་
 དགོངས་དོན་འདི་ལག་ལེན་བྱས་ནས། སྤྱི་ཆོག་ས་རིང་ལྷག་ས་ཀྱི་དེང་
 རབས་ཅན་དང་སྤྱི་ཆོག་ས་རིང་ལྷག་ས་ཀྱི་བསམ་པའི་ཤེས་རིག་དང་
 དཔོན་པོའི་ཤེས་རིག་གི་འདུགས་སྒྲན་ལ་ཞབས་འདེགས་ལྷ་ཆེ། ང་
 ཆོས་གནའ་དཔེ་འཆོལ་སྤྱད་བྱེད་པ་དང་མཉམ་དུ་འཆར་གཞི་ཡོད་
 པར་ལེགས་སྤྲིན་དང་དཔེ་སྒྲན་བྱས་ནས་སློག་མཁན་ནམས་ཀྱི་སྤྱན་
 རྩེར་ལྷ་མཆོད་དུ་འབུལ་རྒྱ་ཡིན། གཞན་ཡང་གནའ་དཔེའི་ནང་དོན་
 ལ་དེང་རབས་ཀྱི་བསམ་སློ་དང་མཆོད་མིན་སྤྱི་ཆོག་ས་ཡོད་པ་ནི་ལྷ་མ་
 དགོས་པས། སློག་མཁན་ནམ་པས་མང་ལེའི་དགོངས་པ་རྩེར་སྤང་
 འདོར་མཛད་པར་འཆོལ།

གནའ་དཔེའི་ལེགས་སྤྲིན་དང་དཔེ་སྒྲན་གྱི་ཐད་ལ་ང་ཆོར་ཉམས་
 མུང་དགོན་ཞིང་རྒྱ་ཆད་ཀྱང་དམའ་ཁྱིར་ནོར་རྒྱན་ཡོད་དེས་པས། རྒྱ་

ཆེད་ལྷོག་མཁན་ཆོས་དགོངས་འཆར་རྒྱགས་སྤྱོད་ལྟ་བུ།

《 རྗེ་ཐར་ཕུལ་དགེ་འདུན་ཆོས་སྦྱང་བྱ་མཆོད་ནམ་ཐར་ 》 ཞེས་.....

པའི་དཔེ་ཆ་འདིའི་མ་ཕྱིན་མཆོད་པོད་རིགས་རང་སྦྱང་ཁུལ་པོད་ཀྱི་

སྐད་ཡིག་བྱ་བའི་ཁྱེད་ལོན་ལྷན་གང་གིས་དག་སྤྲིག་བྱས་ནས་འདོན་.....

སྦྱང་གནང་བ་ཡིན་པས་ཐུགས་རྗེ་ཆེ་ལུ།

མཆོ་སྦྱན་ཞིང་ཆེན་མི་རིགས་ཆོས་ལུགས་ལས་

དོན་ཁྱེད་ལོན་ལྷན་ཁང་གི་གངས་ཉུང་མི་རིགས་

གནའ་དཔེ་གཞུང་ལས་ཁང་ནས།

1992 ལོའི་ཟླ 7 པར།

དཀར་ཆག

མཚན་བཟོད་དང་སྒྲིབ་གཞི།(1)

སྒྲིབ་སྒྲིབ་གསུམ་གྱི་ནམ་ཐར་མདོ་ཙམ་བཟོད་པ།(6)

སྒྲིབ་ཆེ་འདི་ཉིད་སྒྲིབ་བསྐྱམས་པ་དང་བསྐྱམ་འགྲོའི་དོན་ལྟ་ཆེན་པོ་

མཚན་པའི་ཚུལ།(14)

མཐུག་བྱང་།(102)

མཚན་བརྗོད་དང་སྒྲིབ་གཞི།

མཁས་ཤིང་སྐབ་པའི་དབང་ལྷན་སྐབས་མགོན་པལ་འདྲིན་མཚུངས་མེད་
༧ རྒྱུ་ལྟན་དག་འདུན་ཆོས་སྦྱང་བྱ་མཚན་དཔལ་བཟང་པོའི་ཞབས་ཀྱི་པར་སྤྲོད་སྒྲིབ་
གསུམ་གྱིས་པ་ཆེན་པོས་ལྷན་འཚལ་ཞིང་སྐབས་སྤྲོད་མཚེའོ། །བཙུ་བ་ཆེན་པོས་སྦྱོར་
བ་དང་ཆེ་རབས་ཐམས་ཅད་ཏུ་འབྲལ་བ་མེད་པར་རྒྱུ་ལྟན་གཞུང་ཏུ་གསོལ། །
ལུས་བྱང་དག་ལེགས་བྱེ་བས་ཉེར་བསྐྱུན་མཛེས་སྤྲོད་པས་མི་དོམས་མཚན་.....
དཔེའི་དཔལ་འབར་ཞིང་། །བརྒྱད་ཁྲི་བཞི་སྟོང་ཆོས་ལུང་ལེགས་འདོམས་སྤྲོད་
ཅུའི་དབྱངས་ཀྱིས་གངས་མེད་གདུལ་བྱའི་རེ་བ་སྤྲོད་། །རི་ལྷ་རི་སྟེང་ཤེས་བྱའི་
གནས་ཀྱང་མཁུན་པའི་སྐད་ཅིག་གཅིག་གིས་མ་འདྲིས་གསལ་བར་གཟིགས། །ལྷ་
མའི་སྟན་པ་ཤུའི་རྒྱལ་པོ་རྒྱལ་བ་དོན་ཀྱང་སྐབ་པས་དག་ལེགས་སྤྲོད་བ་སྤྲོལ། །
སྤྱོད་ཆེན་རྣམ་འདྲན་སྟོང་གི་མཁུན་པའི་ཡེ་ཤེས་གཅིག་བསྐྱུས་མཛད་བཟང་དཀྱིལ་
འཁོར་ཡངས་སྤྲོད་གསུལ། །མདོ་སྐགས་བྱང་ཏུ་འབྲལ་བའི་སྐབ་བསྐྱུན་བཤད་སྐབ་
གསེར་གྱི་པར་བཞད་པའི་གཉེན་གྱར་ཅིང་། །དོ་མཚར་གྲགས་པའི་གཟི་འདྲ་
འབར་བས་མེད་གསུམ་ཁྱོད་ཀྱང་དག་མཚན་སྤྲོད་པས་བྱབ་མཛད་པ། །འཇམ་
མགོན་རྒྱལ་པའི་ཉི་མ་སྟོང་དབྱས་པར་མཚོར་བཞུགས་ལ་ཟབ་རྒྱས་ཤེས་རབ་.....
མཚོག་སྤྲོལ་ཅིག །སྤྱོད་བཟང་རིང་ལུགས་དྲི་མེད་གདུགས་དཀར་པོ། །ཐུགས་བསྐྱེད་
དབྱང་བས་བསྐྱུན་འགྲོའི་ཕན་བདེའི་གཞིར། །འཛིན་ལ་ཟླ་བལ་ཐར་འདོད་རྒྱ་
མཚོའི་མགོན། །བཀའ་འདྲིན་མཚུངས་མེད་ཞབས་ལ་སྦྱོར་པོས་འདུད། །ཟབ་ཅིང་རྒྱ་

ཆེད་ཤེས་བྱའི་མཁའ་ལ་དྲི་མེད་མཁྱེན་པའི་དགྲིལ་འཁོར་རྒྱས། །རབ་འབྱམས་
 མན་རྒྱ་རྒྱ་མཆོད་དགོངས་དོན་འཆད་ཚད་ཚུལ་མོགས་མེད་པས། །མན་ངག་
 བདུད་ཅིད་དགའ་སྟོན་ཐར་འདོད་ཡངས་ལ་རྟག་ཏུ་སྟོལ་མཛད་པ། །རྫོ་རྩེ་
 འཆད་དངོས་ཡངས་འཛིན་མཆོག་ལ་སྟིང་ནས་དད་པས་ཐུག་བཅུད། །དག་
 ལེགས་སྤང་བའི་གཏེར་ཆེན་ཐུགས་བསྐྱེད་གོ་ལའི་ཤུགས་ཀྱིས་འདུན་ལྟན་ལེགས་་
 བྱས་ཤར་རིའི་ཅེར། །ཉེར་བྱངས་ལེགས་གསུང་ཆོས་ཀྱི་འདྲ་སྟོང་འབར་བས་
 བསྟན་འགྲོའི་ཐན་བདེའི་པད་ཆོལ་སྤྱང་བའི་གཉེན། །སྤངས་དང་རྟོགས་པའི་
 ཡོན་ཏན་རྒྱ་མཆོད་མཛོད་ལ་མངའ་བཞེས་ལུས་ཅན་ཡངས་ཀྱི་མགོན་གཅིག་ལ། །
 བསྐྱེད་མེད་གཏན་གྱི་སྤྱབས་མཆོག་ཞབས་པད་བདེ་ཆེན་འཁོར་ལའི་རྒྱན་ཏུ་ནམ་་་
 ཡང་འབྲལ་མེད་མཛོད། །གང་གི་གསང་གསུམ་ཀྱན་གསལ་མཛོས་མའི་མཐའ། །
 སྒྲ་ཆེན་མཁའ་ལྗང་བྱེ་བས་བསྐྱོད་མིན་ན། །ཉམ་རྒྱུད་བྱང་བའི་འདབ་གསོག་སྤ་
 མ་ཡིས། །གཞལ་བར་འདོད་པ་སྤྱི་བརྟོལ་ཅམ་ཏུ་ཟད། །བདག་ནི་སྤྱེས་སྤྱངས་རྣམ་
 དཔྱད་དང་བྲལ་ཞིང་། །སྟོན་ཆོག་ལྗེ་བ་སྤྱོད་བསྐྱེགས་ལ་མ་གཏམས་པས། །ཤེས་ལྟན་
 ཡིད་ལ་དགའ་བ་བསྐྱེད་ཅུས་པའི། །རྩ་མཚར་གཏམ་གྱི་ཐུང་བ་སྤེལ་ཅུས་ཅི། །
 འོན་ཀྱང་སྤྲ་མའི་ཡོན་ཏན་ཆ་ཅམ་རེ། །བརྟོད་པ་ཡིས་ཀྱང་སྤྱབས་ཆེན་ཆོགས་
 སྤྱད་ཅིང་། །ཆོ་རབས་ཀྱན་ཏུ་མཚན་ལྟན་བཤེས་གཉེན་གྱིས། །འབྲལ་མེད་རྩེས་སྤ་
 འཛིན་པའི་རྒྱར་གསུངས་ན། །རྩལ་དེར་སྟོན་པའི་དད་པས་མཚམས་སྤར་དང་། །
 དད་ལྟན་སྤོབ་ཆོགས་ཡང་ཡང་བསྐྱེད་པའི་ཕྱིར། །སྤྲ་མའི་རྣམ་ཐར་རྒྱ་མཆོ་ལྟ་བུ་
 ལས། །སྤྲ་ཅིད་ཆུ་ཐིགས་ཅམ་ཞིག་སྤེལ་ལ་སྤ། །

རི་སྐད་ཏུ། །ཁམས་གསུམ་ཆོས་ཀྱི་རྒྱལ་པོ་ཅོང་ཁ་བ་ཆེན་པོའི་ཞལ་ནས། དེ་

བྱས་འདི་ཐིའི་ལེགས་ཆེགས་ཇི་སྟེང་པའི། རྟེན་འབྲེལ་ལེགས་པར་འགྲིགས་པའི་
 རྩ་བ་ནི། །ལམ་སྟོན་བཤེས་གཉེན་དམ་པ་འབད་པ་ཡིས། །བསམ་དང་སྦྱར་བས་
 རྩལ་བཞིན་བསྟེན་པ་ཅ། །མཐོང་ནས་སྟག་གི་ཐིམ་ཡང་མི་གཏོང་བར། །བཀའ་
 བཞིན་སྦྱབ་པའི་མཆོད་པས་མཉེས་པར་བྱེད། །ཅེས་དང་། དགེ་བའི་བཤེས་
 གཉེན་པོ་ཏོ་བ་ཆེན་པོའི་གསུང་སྟོན་དོལ་བས་བསྐྱེགས་པ་ལས། མན་ངག་ཐམས་
 ཅད་བསྟུས་པའི་འགོ་ནི། །བཤེས་གཉེན་དམ་པ་མི་བཏང་བ་ཡིན། །དེ་ལས་དང་
 དང་བྱང་རྒྱུ་བ་སེམས་སྟགས། །ཡོན་ཏན་ཀུན་འབྱུང་ཀུན་གྱི་གཏེར་ཡིན། །ཞེས་
 གསུངས་པ་ལྟར། རང་ཅག་ལས་དང་པོ་བའི་གནས་སྐབས་སུ་རྒྱུད་ལ་ཡོན་ཏན་
 རྣ་གཅིག་སྟེ་བ་དང་། སྟོན་ལྷ་གཅིག་འགྲིབ་པ་ནས་བཟུང་ཉེ་བླ་ན་མེད་པ་ཡང་
 དག་པར་རྫོགས་པའི་སངས་རྒྱས་ཀྱི་སའི་བར་གྱི་འཇིག་རྟེན་དང་འཇིག་རྟེན་.....
 ལས་འདས་པའི་བདེ་དགེ་ལེགས་ཆེགས་ཇི་སྟེང་ཅིག་འཛོལ་པར་འདོད་པ་རྣམས་
 གྱིས་ཐོག་མ་ཁོ་ནར་མཆོན་ཉིད་དང་ལྷན་པའི་བཤེས་གཉེན་ཡོངས་སུ་བཅལ་ཏེ།
 བསམ་སྦྱར་གཉིས་ཀྱི་སྟོན་ནས་རྩལ་བཞིན་དུ་བསྟེན་པ་ལ་རག་ལས་ཤིང་། དེའི་
 བྱང་ནས་ཀྱང་ཐོག་པ་མཆོག་གི་དགེ་བའི་བཤེས་གཉེན་གྱི་སྦྱ་གསུང་ཐུགས་གྱི་.....
 ཡོན་ཏན་སྟོན་དུ་མ་ནས་བསམས་ཏེ། །ཁ་ཅམ་ཆོག་ཅམ་མ་ཡིན་པར་སྟོང་ཐག་པ་
 བས་དང་པ་བསྟེད་པ་ནི་རང་དང་གཞན་གྱི་གནས་སྐབས་དང་མཐར་ཐུག་གི་.....
 མཛོན་པར་འདོད་པའི་དོན་ཐམས་ཅད་བདེ་བླག་དུ་འབྱུང་པའི་གཞི་རྩ་མད་དུ་...
 ཟུང་བ་ཡིན་ལ། དེའི་ཐིམ་རང་ཅག་རྣམས་ཀྱི་མེ་ཏོག་ཕོག་པའི་ལྷ་སྐལ་གཞོན་
 ཅུའི་དུས་ཉིད་ནས་དགེ་བའི་བཤེས་གཉེན་གྱི་མགོན་ལ་བརྟེན་ནས་མད་དུ་ཐོས་...
 པ་རྒྱ་མཆོའི་ལ་རོལ་དུ་སོན་ཅིང་། མཛོན་པར་རྟོགས་པའི་རིན་པོ་ཆེའི་བད་

མཛོད་ལ་འདོད་དགུར་དབང་བསྐྱར་ཡང་ཁེངས་པ་དང་དྲེགས་པ་ཅུང་ཟད་ཀྱང་
 མི་མངའ་བར་ཁས་སྒྲངས་པའི་དམ་ཆོག་དང་སྡུང་པ་མིག་གི་འབྲས་བུ་ལྟར་སྤྱང་
 བའི་འདུལ་འཛིན་ཆེན་པོ། འཁོར་བའི་སྤུང་ཆོགས་མཐའ་དག་དུག་སྤུལ་གྱི་ཆང་
 དང་མེ་འབར་བའི་འོབས་ལྟར་མཐོང་བའི་ངེས་འབྱུང་དང་སྐྱོ་ཤས་ཤུགས་དྲག་
 ཤོས་སྤུགས་རྒྱུད་རང་དབང་མེད་པར་བསྐྱུལ་རྟེ། དཔེན་པའི་རི་སྤུལ་ནམས་སྤུ་
 འཛོལ་དཀའ་ཐུབ་ཅམ་ལ་བརྟེན་ནས་སྤྱོད་ལ་སྤྱོས་པ་མེད་པར་སྒྲིག་སྤུམ་ཞི་
 ཞིང་དུལ་བའི་སྤྱད་ལམ་གྱིས་ཉིན་མཚན་ཁོར་མོ་ཡུག་ཏུ་སྤུགས་དམ་ཉམས་
 བཞེས་གྱི་རིམ་པ་ལ་གཅིག་ཏུ་གཞོལ་བའི་དྲང་སྤྱང་ཆེན་པོ། འཁོར་བའི་རྒྱ་མཚོ་
 གཏིང་མཐའ་མེད་པར་སྐྱེ་ཀ་ན་འཛི་སྤགས་སྤུག་བསྐལ་བརྒྱ་སྤག་དུ་མས་མནར་
 བའི་འགྲོ་བ་ཉམ་ཐག་མགོན་མེད་པ་ནམས་ལ་མ་བུ་གཅིག་སྤུལ་བརྟེ་བ་ལྟར་
 ཤས་མི་བཟོད་པའི་བྱམས་པ་དང་སྤྱིང་རྗེས་དྲངས་པའི་བདག་པས་གཞན་གཅེས་
 པའི་བྱང་རྒྱུ་གྱི་སེམས་གྱིས་སྤུགས་རྒྱུད་སྤུག་པའི་རྒྱལ་སྤུས་སེམས་དཔའ་ཆེན་
 པོ། དཀྱིལ་འཁོར་རྒྱ་མཚོའི་བསྐྱེན་སྤྱབ་མཐར་ཐུན་ཏེ་མཚན་བཅས་མཚན་མེད་
 དང་། རིམ་གཉིས་ཟབ་མོའི་རྟོགས་པ་སྤྱིང་དུ་ལྟར་པའི་ངེས་དོན་གྱི་རྩ་རྗེ་འཛིན་
 པ་ཆེན་པོ། སྤྱབས་མགོན་སྤུགས་རྗེའི་གཏིང་ཆེན་བཀའ་དྲིན་མཚུངས་མེད་ ལ
 རྗེ་དག་འདུན་ཆོས་སྤྱིང་རྒྱ་མཚོ་དཔལ་བཟང་པོ་ཉིད་ནི་ངེས་པའི་དོན་དུ་བསྐལ་
 པ་དཔག་ཏུ་མེད་པའི་སྤོན་རྩལ་ནས་རྒྱལ་སྤུས་གྱི་སྤྱིད་པ་རྒྱ་མཚོའི་ཡ་རྩལ་ཏུ་
 སོན་རྟེ། སྤྱ་བཞིའི་གོ་འཕང་མཛོད་དུ་མཛོད་ནས། སྤར་ཡང་སྤུགས་རྗེ་ཆེན་པོས་
 གཞན་དབང་དུ་ལྟར་རྟེ། གསང་གསུམ་མི་ཟད་རྒྱུ་གྱི་འཁོར་མའི་རྩལ་བ་སྤྱ་
 ཆོགས་པ་དཔེར་ན་ཁྱེ་བའི་དཀྱིལ་འཁོར་གཅིག་ཉིད་ནམ་མཁའི་དབྱིངས་སུ་

མཛོན་པར་ཤར་བ་ན། སའི་ཉེང་ན་ཡོད་པའི་རྒྱའི་སྣོད་ཐ་དད་པ་རུ་མར་
 གཟུགས་བརྟན་བརྒྱུ་ཕྱག་གཅིག་ཅར་རུ་འཆར་བ་བཞིན། རུས་སྐད་ཅིག་མ་
 གཅིག་ལ་ཡང་གདུལ་བྱ་སོ་སོའི་སྐལ་བ་དང་འཆོམ་པར་བརྟན་གཡོ་རབ་.....
 འབྲམས་ཀྱི་གངས་དང་མཉམ་པའི་སྒྲུལ་པའི་བཞོད་པ་མཐའ་ཡས་པ་སྟོན་པར་....
 མཛོད་པའི་རྒྱལ་དེ་སངས་རྒྱས་བཙུག་ལྟན་འདས་ནང་པན་རྩོད་ཁོན་འཛིན་སྟོད་.....
 ཡུལ་ཡིན་ལ། འདིར་བྱན་མོང་གདུལ་བྱའི་སྐལ་བ་དང་འཆོམ་པར་ཐ་མལ་བའི་
 དགེ་བའི་བཤེས་གཉེན་གྱི་རྣམ་པར་རྟེན། ཐོས་བསམ་སྒྲོམ་གསུམ་དང་འཆད་
 རྩོད་རྩོམ་གསུམ་གྱི་སྟོན་ས་རྒྱལ་བའི་བསྟན་པ་སྦྱིད་ངར། བྱད་པར་རུ་ཟབ་མོ་དབྱ་
 མའི་ལྟ་བ་དང་གསང་ཆེན་དོ་རྩེ་ཐེག་པ་གཉིས་བྱུང་རུ་འབྲེལ་བའི་ལམ་བཟང་.....
 གཙུག་པོར་རྒྱུར་བའི་ཡབ་རྩེ་འཇམ་དཔལ་སྒྲིང་བོའི་རིང་ལུགས་ཀྱི་མ་ཐེད་པ་འདི་
 ཉིད་ཉིན་མོ་ལྟར་གསལ་བར་མཛོད་པའི་རྒྱལ་ལས་བཅམས་ཏེ། རྣམ་པར་ཐར་བ་
 རུང་ཟད་ཅམ་ཞིག་རང་གཞན་གྱི་དད་པའི་གསོས་སྒྲུབ་བར་བྱའོ།

སྐྱེས་པ་གསུམ་གྱི་རྣམ་ཐར་མདོ་ཙམ་བརྗོད་པ།

དེ་ཡང་རེ་ཞིག་སྐྱེས་པ་གསུམ་གྱི་རྣམ་ཐར་མདོར་བསྟུན་ཙམ་ཞིག་.....
བརྗོད་པའི་དབང་ཏུ་བྱས་ན། དམ་པ་འདི་ཉིད་གྱི་སྐྱེས་པ་གསུམ་གྱི་ཐོག་མ་མཁའ་སྟོན་
ཆེན་པོ། ༡ ཐར་ཤུལ་ཆོས་རྒྱུད་རྒྱ་མཚོ་བ་ནི། མཐོན་པོ་བཅུ་གསུམ་གྱིས་ཡོངས་
སྟེ་བསྐྱར་བའི་འབལ་གཞུང་ས་ཡི་ཐིག་ལེར་ཡབ་ཡུམ་རིགས་ཏུས་བྱན་སྟུམ་.....
ཆོགས་པར་སྐྱེས་འབྱུངས། བྱིས་པ་རྒྱུད་ཏུ་འཁྲུགས་པའི་གནད་སྐབས་གཉིད་ཏུ་
རྒྱུད་ཟེར་རེ་ཡུར་ནས་སད་པའི་ཆོ། བྱད་མེད་དེའུ་ལ་ཞོན་ཅིང་མོད་སྐམ་གྱི་
འབྱུང་འབྱུལ་གཡོ་བ་ཞིག་ཡང་ཡང་གཟིགས། ཆོས་རྒྱུད་རྒྱ་མཚོ་ཁྱེད་འདི་ཏུ་མ་
འདུག་དཔུས་སྟེ་སོང་གསུངས་ཏེ། རྗེ་དེ་ཉིད་གཡག་ལྷེ་ཆོས་རྒྱུད་རྒྱ་མཚོའི་སྐྱེ་
བ་བཞེས་ཏུས་གྱི་སྐྱེས་པ་དཔལ་ལྷན་ལྷ་མོས་དམ་པ་དེའི་སྐྱེ་བར་ངོས་འཛིན་.....
དང་། དཔུས་སྟེ་ཐེབས་པའི་བསྐྱེད་པ་གནད་བ་རེད་ཅེས་མཁའ་སྟོན་ཆེན་པོ་
གྱི་ཞལ་ལས་དངོས་སྟེ་ཐོས། སྐྱེ་ནར་སོན་པ་ན་དཔུས་གཙང་དག་པའི་ཞིང་ཏུ་
ཐེབས་ནས་འབྱུངས་སྐྱེས་པ་སྐྱེས་པ་ཆོད་གི་ཆོས་སྐྱེས་ཞུགས་ཏེ། བཀའ་པོད་ཆེན་
པོ་ལྷ་ལ་སྐྱེས་པ་མཐར་ཕྱིན་ནས་མཁའ་སྟོན་གསུམ་གྱིས་ས་སྐྱེས་འབྱུངས། འཇམ་
དབྱངས་བཞད་པ་རིན་པོ་ཆེ་དཔུས་སྟེ་ཐེབས་ཏེ་འཛིན་སྟེ་གཞུང་གསར་ན་.....
བཞུགས་སྐབས། དགེ་བའི་བཤེས་གཉེན་འདིས་བཀྲ་སྐྱེས་གནད་པའི་རྣམ་དཔྱད་
ལྷན་རིགས་གྱིས་ཐུགས་སྟོན་ཏེ་སྐྱེ་གཟན་གྱི་ལྷེ་དཔུ་ཐོག་ཏུ་བཞག་ནས་དགེ་.....
བཤེས་འདི་འདྲ་ཞིག་ཏུ་འབྱུར་བར་ཤོག་ཅིག་ཅེས་ཐུགས་སྟོན་གནད་། དཔུས་

གཙང་དུ་སྐྱབས་མཁོན་པར་ཆེན་སྒོ་བཟང་ཆོས་ཀྱི་རྒྱལ་མཆོན་དང་། ལྷགས་
 སྐལ་དྲུང་པ་ཡལ་སྐལ། ལྷང་སྐྱེ་རག་དབང་སྒོ་བཟང་ཆོས་ལྡན་སྐགས་དང་།
 མདོ་སྐད་དུ་ལེབས་ནས་ཀྱན་མཁྱེན་འཇམ་དབྱངས་བཞད་པ། ཆ་གན་ནོ་མིན་
 ཏན་སྒོ་བཟང་བལྟན་པའི་རྒྱལ་མཆོན། ལ་མོ་གྲགས་པ་རྒྱ་མཆོ་སྐགས་མཁས་
 ལྷུང་དམ་པ་དུ་མའི་ཞབས་ལ་གཏུགས་ནས་དབང་ལྱང་ཁྱིད་མན་རག་མཐའ་.....
 ཡས་པ་གསན་ཏེ་མདོ་སྐགས་ཟབ་རྒྱས་ཀྱི་གདམས་པའི་གཏེར་དུ་གྱུར་ཅིང་།
 འབལ་མདོའི་གད་པ་གཡང་ར་དང་། ལྷག་མོ་རྩོད་སྐགས་སྐྱབ་པ་ཉིང་པོར་
 མཛད། དེ་དུས་དམ་པ་འདི་ཉིད་ཀྱི་བྱམས་བཅོམ་སྐྱུང་བའི་གྲུ་ཁང་དུ་སྐྱབས་
 འཆོལ་ཞུ་བའི་ཅུ་ཕྱེ་ཕྱགས་སོ་སོ་ནས་འོང་བ་དེར་སང་གི་བར་དུ་ཆོ་མིང་མི་.....
 གཅིག་པ་མང་དུ་ཡོད་པ་འདི་བཞིན་ཡིན། ལན་ཞིག་མངའ་འབངས་ཀྱི་ཏ་ལྷ་
 རག་པས་དེད་པའི་གཏམ་གསན་འབྲལ་སྐྱག་ཤིང་གིས་གཏོར་སྐམ་ལ་བྲབ་ཕྱེ་.....
 བལྟན་སྐྱུང་དམག་ཐོར་རྒྱལ་མོ་དྲག་པོའི་ལས་ལ་རྩང་བྱེད་བསྐྱལ་བའི་མོད། རག་
 དཔོན་ཀྱི་རྟེན་ལྷག་པར་འཁོར་ནས་འགོ་མ་རྩས་པར་ཅི་དྲག་གང་དྲག་ལ་སྐྱག་ཕྱེ་...
 བཟོད་གསོལ་ལུལ་བས་སོར་རྩུང་པ་དང་། སྐབས་ཤིག་རྒྱ་ལྷ་སྒོ་བཟང་བལྟན་
 དར་གྱིས་བཞོམ་མཛོ་མོ་འགའ་རྒྱན་མས་ཁྱིར་བའི་དོན་དུ་མཐུ་སྐྱབ་བྱེད་ཀྱིན་.....
 ཡོད་སྐབས། དམ་པ་འདིའི་མཆོན་ལམ་དུ་ཏ་ནག་པོ་ཞོན་པའི་མི་ནག་གིས་ནག་
 རྒྱན་པ་ཕྱག་ན་སྐྱལ་ཞགས་བསྐྱམས་ཤིང་ཁོས་འབྲུགས་རམས་པ་ཞིག་ཟིན་ཏེ།
 བངས་པར་ཉེ་གནས་ལ་མདང་མ་ཆེན་དྲག་པོའི་རྩལ་བབྱང་བ་ཞིག་འོངས། ལྷ་
 ལྷ་ཆང་གི་མཐུ་གྲུབ་འདུག་གསུངས་ཤིང་མི་རིང་བར་དམ་པ་གཉིས་ཀྱི་མཐུ་དང་...
 མདོན་ཤེས་ལ་སྐགས་པ་མེད་པའི་འབྲས་ཏྲགས་མདོན་དུ་གྱུར། སྐབས་ཤིག་ཀྱང་

མཁུན་འཇམ་དབྱངས་བཞད་པ་རིན་པོ་ཆེ་མཇམ་པར་བཀྲ་ཤིས་འབྱེལ་དུ་ཐེབས་
 པར་བཀྲར་བཞེས་སུན་སུམ་ཆོགས་པ་དང་། སྤྱགས་ནང་གཤེན་པའི་གསུང་
 འཕྲོས་མང་དུ་གནང་། རྟག་པར་བྱིད་མཁས་ཀྱིས་གཉིས་འཛིན་གྱི་སྒྲིམ་ཆེན་དམ་
 པ་ཡིན་གཤིས་མདོ་སྤྱགས་སྤྱི་དང་བྱང་པར་རིམ་གཉིས་ཟབ་མའི་ཉམས་ལེན་.....
 གནད་དུ་འགྲོ་བ་རེ་གལ་ཆེ་ཞེས་ནན་ཏན་དུ་འདོམས་པར་མཛད། སྤྱིས་སྤྱུ་
 མཁན་ཆེན་གྱི་སྤྱལ་སྤྱུ་འཇམ་དབྱངས་བཞད་པ་རིན་པོ་ཆེས་བཅའ་ནས་ཐར་.....
 སྤྱལ་ཆོས་རྒྱུད་རྒྱ་མཆོད་དུང་དུ་སྤྱོད་གསུངས་པ་བཞིན། དམ་པ་འདི་ཉིད་གྱི་
 ཞབས་པད་བརྟེན་ནས་ལྷན་རིང་དུ་བཞུགས་སྐབས། སྤྱན་ཏ་ཅང་བཟེས་ཚུལ་
 བསྟན་ཡོད་ཀྱང་ཉིན་རིལ་པོ་དང་མཚན་མོ་ནམ་གྱི་ཆ་སྟོད་སྤང་ལ་གཡེལ་བ་ཅུང་
 ཟད་ཀྱང་མེད་པར་སྤྱགས་དམ་འབའ་ཞིག་ལ་གཞོལ་བར་མ་ཟད། ནམ་གྱི་ཆ་
 བར་བ་ཅམ་ལའང་དབུ་སྤྱེས་འཛིན་པ་དང་སྤྱི་ཆིངས་བཀྲོལ་བ་སྤྱགས་མི་མཛད་...
 པར། སྤྱི་རྒྱལ་དུ་ཅུང་ཟད་རེ་བརྟེན་པ་མ་གཏོགས་ཞབས་སྤྱོད་ཀྱང་དང་སྤྱི་དྲང་
 པོར་བསྐངས་ཏེ། དབུ་ལྷ་བཞེས་བཞིན་མཚན་ཐོག་ཐག་དུ་སྤྱགས་དམ་གནད་པ་
 མར་མེད་འོད་ལ་བསྟེས་པས་མཐོང་ཞེས་སྤྱུ་མཁན་ཆེན་སྤྱལ་པའི་སྤྱི་རིན་པོ་ཆེ་
 དེ་ཉིད་གྱིས་གསུངས་འདུག་ཅིང་། དགུང་ལོ་བདུན་ཅུར་སྤྱེབས་པའི་གནས་
 སྐབས་སྤྱལ་ལ་སྤྱན་འབྲས་ཤིན་དུ་གསལ་བའི་རྒྱ་མཚན་ཞུས་པར། ང་སྤྱི་རྒྱུད་གི་
 དུས་ནས་མཆོད་མེ་རེ་མ་ཆག་པ་དང་། ཆུང་དུའི་དུས་ཐོ་འཇམ་པའི་སྐབས་ཤིག་
 སྤྱགས་པ་ཞིག་གིས་ཤ་ཅི་གཏོང་དགོས་ཟེར་ནས་ང་མ་ཞིག་གསོད་དུ་བཅུག་པ་མ་
 གཏོགས་ཁོང་གི་དོན་དུ་གནག་ལྷག་བསད་པ་མེད་པས་སྤྱི་མར་མ་ཟད་ཆོ་འདིར་
 ཡང་དབང་པོ་ཤིན་དུ་གསལ་བ་ཡིན་གསུངས། དབང་ལྱང་རྩིས་གནད་བྱིད་

སྐྱེས་ཐབ་ཆོས་འདྲ་དགུར་སྒྲུབ་པ་ས་གསུང་ལས་སྒྲེས་པའི་ཞལ་སྒྲུབ་ཀྱང་། ༡
 བྱི་ཆེན་སྒྲོ་ཤོས་ཀྱི་མཆོད་ཡང་སྒྲུབ་སྒྲོ་བ་ཟང་བཏུན་པའི་ཉི་མ། ཀྱུ་ལྷ་སྒྲོ་བ་ཟང་
 བཏུན་དར། སྒྲུ་ཡེ་ཤེས་དཔལ་འབྱོར་སྐྱེས་མཁས་ཤིང་བྱུབ་པའི་དངོས་སྒྲུབ་
 མང་རུ་མཆིས་ལ། ལེགས་བཤད་ཀྱི་གསུང་ཚམ་ཡང་། ཏྲང་ངེས་རྣམ་འབྱེད་ཀྱི་
 མཐའ་དཔྱད། ལྷ་མཆོད་བདེ་སྤོང་དཔྱེར་མེད་མའི་ཆོག་རིག་རྒྱས་པ། དཔལ་ཅིག་
 གི་རིམ་པ་དང་པོའི་རྣམ་བཤད་མད་རུ་བྱུང་བ། བར་དོའི་འབྲས་སྒྲུབ་ཀྱི་འབྲེལ་
 བ། དཔལ་པོ་གཡུལ་འབྲུག་མའི་འདྲོན་བསྐྱེགས་གསོལ་འདེབས་རིང་པོ་ཅན།
 འཇམ་དཔལ་ཞལ་ལྷང་གི་བྲིད་ཡིག་མདོར་བསྟུན། ལམ་རིམ་བསྟུས་དོན་གྱི་བྲིད་
 ཡིག་གཙོ་བོ་བྲིད་བྱང་རྟ་ནག་གྱུར་ཁང་རུ་སྒྲུར་ཞེས་པའི་མཛད་བྱང་ཅན་སྐྱེས་
 སྐབ་བཏུན་རྒྱན་རུ་བྱུར་པའི་གསུང་ཚམ་མང་རུ་མཆིས་ཤིང་ད་རུང་མཛོང་ཐོས་
 སྒྲུ་མ་བྱུར་པ་གཞན་ཡང་ཡོད་ཆོད་རུ་སྒྲུར་དོ། །རེ་ཞིག་གསུལ་བྱ་ཆོག་ས་ནས་སྒྲུ་
 རྒྱ་རན་ལས་འདའ་ཁར་ཞབས་འདེག་རུ་སྤྱོད་པ་རྣམས་ཀྱིས་ཡང་སྒྲུལ་འབྲུལ་མེད་
 ཅིག་ཅིས་ཀྱང་མེད་ས་དགོས་ཞེས་ནན་གྱིས་ཞུས་པར་བྱིན་པ་དག་ཆེ་གེའི་བྱིས་.....
 ནས་བཟའ་བཏུང་གར་ཏྲང་ཞིག་བྲིར་ཤོག་གསུང་བཞིན་འོ་མ་སྒྲུང་ས་ཏེ་ཏྲང་ས་...
 པ་བཞེས་ནས་མི་རིང་བར་བྱིས་དེར་འབྲུང་ས། གཞོན་ཏུང་རུས་ནས་ཆོས་ཀྱི་
 བག་ཆགས་སང་དེ་བྱི་ཆེན་རྒྱ་ནག་པ་མཆོག་གི་སྒྲུལ་པའི་སྒྲུ་རིན་པོ་ཆེ་སྒྲོ་བ་ཟང་...
 བཏུན་པའི་ཉི་མའི་ཏྲང་ནས་བསྐབ་གཞི་ལྷ་འདྲིན་པའི་དགེ་བསྐྱེད་ཀྱི་སྒྲུ་པ་.....
 དང་། བར་མ་རབ་བྱུང་གི་རྒྱལ་ཁྲིམས་དཔུས་གཅིག་ལ་སྒྲུང་ས། མཆོན་ཅི་
 གནང་མ་ངེས་ཀྱང་སྒྲུར་མེད་ས་ནས་ངེད་ཀྱི་མིང་ནོར་སོང་ཆོས་ཀྱི་གྲགས་པ་བཟེར་
 དགོས་པ་ཡིན་གསུང་ས་པ། བྱི་ཆེན་མཆོག་སྒྲུལ་རིན་པོ་ཆེས་གསན་ནས་གསེར་